

Bonjour à toutes et à tous,

J'espère que vous allez bien en ces journées un peu particulières, que vous respectez bien les mesures imposées par le gouvernement et surtout...que vous prenez soin de vous et de vos proches. Aujourd'hui, prendre soin de ses proches, cela veut dire, maintenir ses distances. Ce n'est pas évident, certes, mais nous n'en serons que plus heureux et plus conscients de la chance que nous avons d'être ensemble quand toutes les mesures seront levées. 😊

J'imagine que vous avez plein d'idées pour vous occuper durant ces journées creuses... Vous êtes des jeunes gens intelligents et pleins de ressources. Vous me connaissez, je suis toujours prête à filer un coup de pouce où je peux et guess what?! J'ai pensé à vous 😊

Pour vous occuper, voilà ce que je vous propose... étant donné que nous venons de commencer un chapitre, ce ne sera pas évident mais on fait de notre mieux, right ?

Si vous voulez me raconter vos journées – au présent ou au passé – n'hésitez pas, j'ai pas mal de temps devant moi pour une fois 😊

Pour m'envoyer le fruit de votre travail ou pour des demandes d'exercices supplémentaires sur (presque) n'importe quel sujet, je reste à votre disposition par mail : solange_scheppers@hotmail.com. Comme toujours, si pas de réponse dans les 24-48 heures, ce n'est pas normal, votre mail s'est perdu en chemin ou l'adresse a été mal encodée.

Prenez soin de vous les loustics,

Au plaisir de vous revoir très bientôt,

Prenez soin de vous,

S. Scheppers

EE – Vertel eens over je stage

Répondre aux questions liées au stage (je les remets ci-dessous pour ceux qui auraient laissé leur classeur en classe / pour ceux qui n'ont pas les feuilles / pour ceux qui chercheraient une fausse bonne excuse 😊). Si vous me l'avez déjà remis, je suis en cours de correction. Si vous avez commencé en classe, vous pouvez reprendre là où vous en étiez arrivés. Si vous ne voyez absolument pas de quoi je parle, faites appel à un ami (choisissez le bon évidemment!)

- Waar heb je je stage gelopen? Waar ben je op stage geweest?
- Wat kan je vertellen over je stageplaats? (Informatie: soort bedrijf, aantal werknemers ...)
- Wat is/was het adres van je stageplaats? Hoe ging je er naartoe?
- Vertel over je dagindeling. Hoe laat begon / stopte je te werken? Wanneer nam je je middagpauze? Hoelang duurde die? Hoeveel uren moest je per dag/per week presteren?
- Wie was je stagebegeleider/stageverantwoordelijke? Wat was zijn/haar naam? Wat was zijn/haar functie? Hoe was je relatie met die persoon? Geef wat uitleg.
- Heb je nog met andere mensen samengewerkt? Indien ja: vertel wie ze waren en waarom je met hen moest samenwerken.
- Wat heb je tijdens de stage moeten doen? Wat waren je taken? Beschrijf ze in het kort. Wat heb je tijdens die stage bijgeleerd?
- Heb je het Nederlands en het Engels moeten gebruiken? Met wie en in welke omstandigheden?
- Waar was je goed/niet goed in? Na afloop van deze ervaring, wat zijn je sterke en je zwakke punten? Was je baas positief over je werk en je gedrag? Geef wat uitleg.
- Vond je deze vier weken buiten de school een leuke ervaring? Waarom? Leg uit. Wat vond je interessant/leuk/saai/moeilijk... tijdens je stage? Vind je die vier weken stage in het 6^{de} jaar een goed idee? Leg uit. Heb je voorstellen/ideeën i.v.m. deze stage? Geef ze dan op.
- Zou je je stageplaats aan een klasgenoot aanraden? Argumenteer waarom wel / waarom niet?
- Heb je nu de juiste keuze gemaakt? Is boekhouding (werk op een kantoor iets voor jou? Leg uit.
- Zou je daar opnieuw willen werken (als stagiaire of als werknemer)?

CL – Talenkennis op je CV

Un petit article tout droit sorti d'un journal néerlandophone. Je reconnais qu'il n'est pas facile MAIS vous en êtes capables et surtout vous avez le temps et TOUS les outils que vous souhaitez à disposition (sauf ~~GOOGLE TRANSLATE~~ par pitié!!!). Jouez le jeu, relevez ce challenge et profitez de cette belle opportunité pour vous entraîner pour l'examen 😊



Beheers je meerdere talen? Dan is het zeker verstandig om deze op je cv te zetten. Ook al lijkt het niet belangrijk voor de functie waar je op solliciteert of is het geen sterk punt van je: het is altijd verstandig om je talenkennis op je cv te vermelden. Voor je eventuele werkgever is het kunnen lezen, schrijven en spreken van verschillende talen zeker van waarde. Ook wanneer het niet direct een sterk punt van je is of je een matige kennis hebt van bijvoorbeeld de Duitse of Franse taal is het toch belangrijk om dit te noemen op je curriculum vitae. Je scheidt zo ook meteen duidelijkheid voor je potentiële werkgever, het is namelijk iets waar vaak naar gezocht wordt.

TALENKENNIS OP JE CV PRESENTEREN

Tabellen of schema's kunnen handig zijn voor het presenteren van talenkennis op je cv (zie de afbeelding hieronder). Zo ziet de lezer in één oogopslag welke talen je onder de knie hebt. Je geeft op je cv per onderdeel bij 'talen' of 'talenkennis' aan wat je taalniveau is. De standaard terminologie voor het aanduiden van je niveau is als volgt.

- Moedertaal
- Vloeiend (uitstekend)
- Goed
- Uitstekend
- Redelijk (voldoende)
- Matig

Ook is het vrij gebruikelijk om nog een onderscheid te maken tussen:

- Spreken
- Schrijven
- Lezen

Per taalonderdeel geef je dan je taalniveau op. Een voorbeeldschema:

<i>Taal</i>	<i>Spreken</i>	<i>Schrijven</i>	<i>Lezen</i>
<i>Nederlands</i>	Moedertaal	Moedertaal	Moedertaal
<i>Engels</i>	Vloeiend	Vloeiend	Vloeiend
<i>Frans</i>	Redelijk	Redelijk	Goed
<i>Spaans</i>	Matig	Matig	Redelijk

Beheers je in taal in mindere mate, dan kun je deze beter niet op je cv vermelden. Gebruik in elk geval nooit woorden als zwak of slecht. Je cv benadrukt je positieve eigenschappen en vaardigheden. Heb je geen talenknobbel en spreek je bijvoorbeeld alleen de Nederlandse taal (als moedertaal)?! Laat het hier dan bij en noem dan geen andere talen op je cv.

OVERSCHAT JEZELF NIET ALS HET GAAT OM TALENKENNIS

Als er één element uit je cv makkelijk te controleren is dan is het je talenkennis. Schrijf dus niet dat je vloeiend Duits spreekt als je een amper een gesprek kunt voeren in deze taal. Val je door de mand tijdens de sollicitatieprocedure omdat je de Duitse taal niet vloeiend beheerst, dan heb je niet alleen bewezen dat je Duits niet perfect is maar ook dat je gelogen hebt over je talenkennis in je cv. Je kunt dan wel naar die droombaan fluiten.

BUITENLANDSE AFKOMST OF BUITENLANDSE NAAM?

Heb je een buitenlandse naam, dan is het zeker verstandig om bij het kopje talenkennis op je cv te vermelden dat je de Nederlandse taal goed beheerst. Jouw afkomst zou werkgevers en recruiters (onbewust) op het verkeerde been kunnen zetten, ook al mag er bij een sollicitatieprocedure niet gediscrimineerd worden. Het kan een onterechte afwijzing voorkomen of ervoor zorgen dat je onnodig wordt weg gefilterd tijdens een eerste selectie.

INTERNATIONALE STANDAARD VOOR TALENKENNIS OP JE CV

Er is ook een internationale standaard om je taalniveau aan te geven, namelijk de CEFR (Common Framework of Reference). Deze standaard geeft je talenkennis aan met een letter. A is basisniveau, B is een hoger niveau en een C betekent uitstekend.

A-Niveau: Basisgebruiker

- A1: Volledige beginner
- A2: Tussenstap

B-Niveau: Onafhankelijke gebruiker

- B1: Drempel
- B2: Uitzicht

C-Niveau: Vaardige gebruiker

- C1: Effectieve operationele vaardigheid
- C2: Beheersing

Deze internationale standaard kun je gebruiken bij een Engelstalig cv of wanneer je solliciteert bij een internationaal bedrijf.

Sur base de l'article, explique, en français, pourquoi ses affirmations sont fausses

1. Mentionner ses connaissances en langue(s), qu'on soit bon ou pas, ne sert à rien.
2. Il faut, comme pour tous les autres points du CV, se surestimer/se survaloriser. L'important c'est d'avoir le job!

Réponds à ces questions en français

1. L'article propose 2 systèmes pour exprimer tes connaissances en langue, lesquels ?
2. Qu'est-il recommandé de faire si tu portes un nom à consonnance étrangère ?

EE – Bericht van verzending

Ci-dessous une lettre commerciale à rédiger avec l'aide de votre banque de paragraphe 'Bericht van verzending'. Je la remets ci-dessous pour ceux qui auraient les mêmes excuses que pour l'exercice écrit sur les stages.

Choisissez la disposition que vous souhaitez, voire même tester les 2, juste pour voir si vous n'êtes pas complètement rouillés 😊

Contexte:

Le 10 mars Madame C. Orban, chef du service des achats de la société COLDEX S.A. (124 Langeweg, 2600 Louvain) a passé une commande auprès de la société où tu travailles, la sprl GOSNAERTS (18 Bloemenstraat à 2100 Deurne).

Elle a commandé les articles suivants :

- ✓ 10 ordinateurs COMPAQ MV740 (n° 576-765-12)
- ✓ 5 imprimantes BROTHER DCP-585CW
- ✓ 3 claviers Siemens 57A

Aujourd'hui ton patron, Monsieur Gosnaerts, directeur des ventes de la société GOSNAERTS sprl a reçu les articles commandés par Madame Orban. Il te demande d'y répondre.

→ Informe Mme Orban que la marchandise sera livrée par la société de transport DPD le lundi 23 mars prochain, avant midi. Demande également de virer le montant de la facture jointe dans les deux semaines sur le compte n° BE17 0910 1709 0621 de la KBC.

Demande-lui de contrôler la marchandise au moment de la livraison.

(vos réf : GOS/DC/23 | réf client : CO/BA/57)

Tâche:

Rédige cette lettre pour ton patron. Tu peux t'aider de ta banque de paragraphes.

DATABANK - Het bericht van verzending

I. Inleiding

Op (datum) bestelde U, met bon nr. xx, ... (naam van het/de product(en) + hoeveelheid)

Hartelijk bedankt voor uw bestelling.

Met deze brief bevestigen wij de ontvangst van uw order nr 456.

II. Midden

Deze goederen werden toevertrouwd aan de transportfirma Lieckens. Zij zal ze afleveren bij haar volgende reis naar Antwerpen, op (dag + datum), in de loop van (de voormiddag/de namiddag).

Gelieve het bedrag van de ingesloten factuur, einde (maand), over te schrijven op onze rekening (nr) bij (bank)

Op (dag + datum) zal de transportfirma (+ naam) uw (naam van het/de artikelen) brengen. De transportfirma heeft ons verzekerd dat ze uw bestelling vóór (...) uur levert.

Omdat U besloten hebt de (naam van het artikel) zelf te monteren, moeten we u vragen de verschillende onderdelen grondig na te kijken bij de levering. U begrijpt dat we op deze manier mogelijke betwistingen kunnen voorkomen.

Kunt u de goederen bij aflevering onmiddellijk controleren op eventuele schade opgelopen tijdens het vervoer?

Wegens een defect aan onze machines hebben wij in het productieschema heel wat vertraging opgelopen. Voor de levering vragen wij u dan ook twee weken uitstel.

III. Slot

Wij hopen U in de toekomst nog van dienst te kunnen zijn.

Wij hopen op uw begrip